



جابتن حال إحوال اكام إسلام فولاو فينخ  
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG

# منوجو الرّيانُ

تاريخ باچان

7 MAC 2025M / 6 RAMADAN 1446H

دببايائي:



مجلس اكام اسلام نكري فولاو فينخ

دترينكن:



جابتن حال إحوال اكام اسلام فولاو فينخ

***Jawatankuasa  
Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

---

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



## منوجو الرّيانُ

7 Mac 2025M / 6 Ramadan 1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ. فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ: شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ  
وَيَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ ... ﴿١٨٥﴾ سورة البقرة

مقصودن: "بولن رمضان يڭ دتورونكن فثن القرءان سباڭاي هداية (فتونجوق)  
كفد ماءنسي دان كتراغن ٢ تنتغ فتونجوق دان قميسه انتارا يڭ حق دان يڭ باطل".

سيدغ جمعة يڭ دكاسيهي الله،

خطيب ايغين مپرو سوقاي كيت برسوغكوه-سوغكوه منيغكتكن كايمانن دان  
كتقواءن كفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. تقوى بوليه دتيغكتكن دغن كيت منطاعتي سڭالا  
سوروهن الله دان منيغكلكن فركارا ٢ يڭ دتڭه اوليه الله. حاصل كتقواءن يڭ  
تيغكي اكن ممباوا كيت برءوليه كجاياان ددنيا دان داخيرة.

منبر جوڭ مپرو فارا جماعه اونتوق ممبري فوكوس سفنوهن كفد خطبة يڭ  
دسمفايكن. منوروت اِرشادُ فِتْوَى نكري فولاو فينغ، سُنَّةُ حكومث بائي اورغ يڭ  
مندغر خطبة اونتوق ديام درفد بركات-كات دان تيدق ملاكوكن سبارغ اکتیویتی

سلاين مندغر خطبة. برسمفنا رمضان المُبَارَك، خطيب اكن ممبيچاراكن خطبة:  
"منوجو الرِّيَان".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

كناف بولن رمضان منجادي بكيو ايستيميو دان فنتيغ بائي اومت اسلام؟  
فرتام: بولن رمضان دكنلي سباكاي شَهْرُ الْقُرْآن ياءيت بولن القرءان.

كدوا: بولن رمضان دكنلي سباكاي سَيِّدُ الشُّهُور ياءيت فغهلولو سكاللا بولن. رسول  
الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا مقصودن:

"سأنداين ماءنسي مغتاهوي كايستيميوآن رمضان، نسچاي مريك ايغين سوفاي  
سفنچغ تاهون ايت اداله رمضان".

﴿حديث رواية الطَّبْرَانِي، ابن خُزَيْمَةَ دان البَيْهَقِي﴾

كتيك: بولن رمضان دكنلي سباكاي شَهْرُ الصَّبْرِ ياءيت بولن كصبرن کران عباده  
فواسا فرلو دلاکوکن دغن کصبرن. الله منججیکن کنجرن فهالا يغ تيدق ترباتس  
کفد اورغ ۲ يغ برصبر. سباکایمان فرمانش دالم سوره الزمر ايات 10:

... إِنَّمَا يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٠﴾

مقصودن: "...سسوغکوهن اورغ ۲ يغ برصبر اکن دسمفورناکن (کنجرن) فهالا  
مريك تنفا باتس".

کامفت: بولن رمضان دکنلي سباکاي شَهْرُ الْمَغْفِرَةِ ياءيت بولن کامفونن. رسول  
الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا مقصودن: "سسیافا يغ برفواسا دبولن رمضان دغن  
فنوه کایمان دان کاخلاصن نسچاي اکن دامفوني سكاللا دوساڻ يغ تله لالو".

﴿حديث رواية الامام البخاري﴾

کليم: بولن رمضان دکنلي سباکاي شَهْرُ الْبَرَكَةِ ياءيت بولن بَرَكَةٌ. سبدا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغ بِرْمَقْصُود:

"سسوڭکوهن تله داتڭ کڤدامو بولن رمضان (دغن کلبهين يَغ لاءين): بولن فنوه کبرکتن، الله مَنْقَرُضُكُن فواسا اتس کامو، دبوک فينتو ۲ شرک، دکونچي فينتو ۲ نراک، دبلڭکو شيطان...". ﴿حَدِيثُ رِوَايَةِ النَّسَائِيِّ﴾

مسلمين رَحِمَكُمُ اللهُ،

حديث رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ دَان مُسْلِمٍ يَغ بِرْمَقْصُود:

"سسوڭکوهن دشرک اد سواتو فينتو يَغ دسبوت "الرِّيَّان". اورغ ۲ يَغ برقواسا اکن ماسوق ملالوئي فينتو ترسبوت قد هاري قيامه. سلاءين اورغ يَغ برقواسا، تيدق اکن مماسوقين".

فرکاتان الرِّيَّان دالم حديث برکئان مروجوع کڤد ساتو فينتو خصوص يَغ دتاورکن کڤد اورغ برايماں يَغ دالم کادان کهاوسن کران برقواسا. سباکايماں يَغ دسبوتکن دالم حديث سبنتر تادي.

ماريله کيت ممقرباپقکن اِسْتِغْفَار مموهون امفون کڤد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَفَرْتِي يَغ دلاکوکن اوليه سَلَفُ الصَّالِح. کيت فرتيڭکتکن صلاة ۲ سَنَةً سباکاي فمنتفن روحاني دان جسماني دالم مڭهيدوقکن مالم ۲ دبولن رمضان.

مسلمين رَحِمَكُمُ اللهُ،

مغاخيري خطبة، خطيب ايڭين مروموسکن تيک فرکارا فنتيڭ اکر بولن رمضان منجادي دکت دهاتي کيت:

فرتام: ماري کيت ممقركاساکن روحاني دان جسماني دالم بولن رمضان يَغ ساعت ايستيميو اين.

كدوا: الله تله منجنجیكن كنجرن شرك ملالووي فینتو الریان باكي اورغ یغ لافر  
دان دهاك دغن فنوه كایمانن.

كتیك: برعبادتله دغن فنوه كهمباءن. جادیكن رمضان كالی این رمضان یغ لبيه  
باءیق باكي مرأیه كنجرن برلیفت كالی كندا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝

تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝

مقصودن: "سسوغكوهن كامي تله منورونكنش (القرءان) قد مالم كمولياءن. دان تاهوكه كامو  
افاكه مالم كمولياءن ايت؟ مالم كمولياءن ايت لبيه بائق دري سريبو بولن. قد مالم ايت  
تورون ملائكة ۲ دان ملائكة جبريل دغن ايدين توهنش اونتوق مغاتور سكاللا اوروسن. مالم  
ايت (فنوه) كسجهتراءن سمقاي تربيت فاجر."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا،  
وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.



## Khutbah Kedua

2025M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجٍ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ.

### HADIRIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Untuk makluman semua, Mesyuarat Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang pada tahun 2004 telah memutuskan bahawa merokok adalah **haram**. Begitu juga fatwa pada tahun 2016 yang telah memutuskan bahawa rokok elektronik, vape dan syisya juga adalah **haram**.

Di samping itu, khatib juga ingin mengingatkan jemaah berkaitan peranan wanita dalam pembangunan negara. Sumbangan mereka dalam masyarakat tidak dapat dinafikan, bukan hanya sebagai ibu dan isteri, tetapi juga sebagai penyumbang kepada kemajuan negara. Dalam Islam, hak wanita untuk menuntut ilmu, bekerja, serta terlibat dalam urusan sosial

dan pentadbiran telah diiktiraf sejak zaman Rasulullah صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, seperti yang ditunjukkan oleh para srikandi seperti Saidatina Khadijah dan Saidatina Aisyah رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا.

Sempena sambutan Hari Wanita Sedunia 2025 Peringkat Negeri Pulau Pinang anjuran Perbadanan Pembangunan Wanita Pulau Pinang (PWDC), mimbar ingin menyeru marilah kita menghargai dan menghormati wanita, demi kemajuan negara dan agama. Ramadan bukan sekadar bulan ibadah, tetapi juga peluang untuk memperkukuh nilai dengan memberi sokongan dan berlaku saksama kepada wanita, agar memperoleh keberkatan dalam kehidupan.

قَالَ اللهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.  
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلَايَتَنَا فِيمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوِلَايَةَ قُولاو فَيَنْعِ آمِنًا مُظْمِنًا سَخَاءَ رَحَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ  
اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى  
صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri  
Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau  
Pinang dan Toh Puan Khadijah Binti Mohd Noor.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha  
Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang yang  
istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat  
melalui Zakat MAINPP dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf  
MAINPP. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian,  
serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam  
Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-  
ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ  
عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ  
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG